



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 13-00

Prix : ₹ 13-00

Price : ₹ 13-00

|     |                |                 |        |           |                         |
|-----|----------------|-----------------|--------|-----------|-------------------------|
| எண் | புதுச்சேரி     | செவ்வாய்க்கிழமை | 2020 ஓ | மார்ச் மீ | 10 உ                    |
| No. | 10 Poudouchéry | Mardi           | 10     | Mars      | 2020 (20 Phalguna 1941) |
| No. | Puducherry     | Tuesday         | 10th   | March     | 2020                    |

### பொருளடக்கம்

### SOMMAIRES

### CONTENTS

|                                 | பக்கம் |                                           | Page   |                           | Page   |
|---------------------------------|--------|-------------------------------------------|--------|---------------------------|--------|
| தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. | 186    | Sentence arbitral du travail de tribunal. | .. 186 | Award of the Labour Court | .. 186 |
| அரசு அறிவிக்கைகள்               | .. 189 | Notifications du Gouvernement             | .. 189 | Government Notifications  | .. 189 |
| ஆபத்தான நிறுவனங்கள்             | .. 191 | Etablissements dangereux                  | .. 191 | Dangerous Establishments  | .. 191 |
| சாற்றறிக்கைகள்                  | .. 192 | Annonces                                  | .. 192 | Announcements             | .. 192 |
| சேர்த்தல் அறிவிக்கை             | .. 202 | Addendum                                  | .. 202 | Addendum                  | .. 202 |

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**CHIEF SECRETARIAT (WORKS)**

(G.O. Ms. No. 15, Puducherry, dated 26th February 2020)

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, Thiru S. Suresh, Executive Engineer, holding the current duty charge of the post of Superintending Engineer, Circle-III, Public Works Department, Karaikal, is admitted into retirement on the afternoon of 31-03-2020.

(By order)

**G. KARTHIGESAN,**  
Under Secretary to Government (Works).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**DEPARTMENT OF INDUSTRIES AND COMMERCE**  
**(SECRETARIAT WING)**

(G.O. Ms. No. 8/Ind. & Com./SW/2019-20,  
Puducherry, dated 27th February 2020)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Hon'ble Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to approve the setting up of Enterprise Facilitation Centre (EFC) in the District Industries Centre, Puducherry and Constitution of Task Force Committee for implementation of Entrepreneurship and Skill Development Programme (ESDP) Scheme with the following objectives:

(a) The Enterprise Facilitation Centre will ensure that aspiration of the youth are well addressed in terms of hand holding support to those who aspire to be self-employed and create business enterprise and imparting skill training for those who intend to get employed.

(b) The Enterprise Facilitation Centre would focus on Ideation, Mentoring and Incubation, Credit Facilitation, Market access and Diagnostic studies in the event of sickness, counseling and rehabilitation.

(c) The Enterprise Facilitation Centre would provide information on job availability in the market, advice the potential job seekers to get relevant skill sets through prominent Institutions/Agencies.

(d) The Enterprise Facilitation Centre would create awareness about support available under various Central and State Government Schemes.

(e) The Enterprise Facilitation Centre would facilitate access to Knowledge services, Skill development, Carrier counseling, Access to finance, Technology, Infrastructure, Markets and Support for compliances with IT, GST and other regulations.

(f) The Enterprise Facilitation Centre would implement the ESDP Scheme following the guidelines and procedure of the Office of Development Commissioner (MSME) Schemes.

2. Now, therefore, the Hon'ble Lieutenant-Governor, Puducherry, is hereby pleased to constitute a Task Force Committee for effective management of the Enterprise Facilitation Centre in the Union territory of Puducherry as follows:

**Task Force Committee**

- |                                                                                                |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (i) The Secretary to Government (Industries and Commerce), Puducherry.                         | . . Chairman          |
| (ii) The General Manager, DIC, Puducherry.                                                     | . . Member-Secretary. |
| (iii) The Director, Department of Agriculture and Farmers Welfare, Puducherry.                 | . . Member            |
| (iv) The Commissioner, Labour Department, Puducherry.                                          | . . Member            |
| (v) The Director, Department of Fisheries and Fishermen Welfare, Puducherry.                   | . . Member            |
| (vi) The Director, Department of Rural Development, Puducherry.                                | . . Member            |
| (vii) The Director, Social Welfare Department, Puducherry.                                     | . . Member            |
| (viii) The Director, Adi Dravidar Welfare and Scheduled Tribes Welfare Department, Puducherry. | . . Member            |
| (ix) The Director, Education Department, Puducherry.                                           | . . Member            |
| (x) The Director, Higher and Technical Education, Puducherry.                                  | . . Member            |
| (xi) The Lead District Manager, Indian Bank.                                                   | . . Member            |
| (xii) The Principal, Pondicherry Engineering College, Puducherry.                              | . . Member            |

- (xiii) The Director, MSME, DT, Chennai. . . Member
- (xiv) The Director, MSME (Tool Room), Puducherry. . . Member
- (xv) The President, CII, Puducherry. . . Member

3. The Task Force Committee may invite Training provider/Institutes/Institutions/any Organization providing such skills/training to the youths. The Committee may suggest a calendar of training programme to be conducted in the area of latest developments. It may also invite suggestions from the public and stakeholders as it may consider necessary, for arranging various training programme on need basis.

4. The Task Force Committee shall ensure smooth functioning of EFC for implementation of ESDP Scheme as per the guidelines notified by Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises, Government of India as amended on 20-11-2019.

5. The Committee shall meet once in six months for reviewing the progress.

(By order of Hon'ble Lieutenant-Governor)

**P. PRIYARSHNY,**  
Additional Secretary to Government  
(Industries and Commerce ).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 16/DP&AR/SS.II(1),  
Puducherry, dated 27th February 2020]

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents shall retire from service with effect from the afternoon of 29-2-2020.

| Sl. No. | Name of the Superintendent and Department/Office.                                                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)     | (2)                                                                                                                   |
| 1       | Tmt. P. Anjammal,<br>Office of the Executive Engineer,<br>Rural (South) O & M,<br>Electricity Department, Puducherry. |

(1) (2)

2 Thiru V. Shanmuganadan,  
Government I. T. I. for Men,  
T. R. Pattinam,  
Karaikal.

(By order)

**V. JAISANKAR,**  
Under Secretary to Government  
(Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 17/DP&AR/SS.II(1),  
Puducherry, dated 27th February 2020]

**NOTIFICATION**

The notice of voluntary retirement given under rule 48 of Central Civil Service (Pension) Rules, 1972 by Tmt. R. Usharani, Superintendent, Local Administration Department, Puducherry, is accepted.

2. Accordingly, Tmt. R. Usharani, Superintendent, shall retire from service with effect from the afternoon of 29-2-2020.

(By order)

**V. JAISANKAR,**  
Under Secretary to Government (Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**CHIEF SECRETARIAT (HOUSING)**

(G.O. Ms. No. 03/2020-Hg.,  
Puducherry, dated 02nd March 2020)

**ORDER**

The Implementation of the decisions on the 7th Central Pay Commission recommendations as adopted by the Government of India and extended to the employees of the Government of Puducherry *vide* G.O. Ms. No. 27/F3/2016, dated 17-09-2016 of the Finance Department, Puducherry, for the benefit of the employees of the Planning Authorities was placed before the meeting of Council of Ministers held on 03-01-2020. The Cabinet has approved the proposal of the Administrative Department *vide* Resolution No. 2020/M.44/324.

2. Now, based on the approval of the Cabinet, the Lieutenant-Governor of Puducherry is pleased to implement the decision of Government of India on the recommendations of the 7th Central Pay Commission as extended to the employees of the Government of Puducherry for the benefit of the regular employees of the Planning Authorities with effect from 01-01-2016 and the monetary benefit with effect from 03-01-2020 only. Accordingly, fixation of pay and increments in the revised pay structure shall be governed by the following rules:

The Service Rules of the employees of Planning Authorities *vide* G.O. Ms. No. 241, dated 14-12-1978.

3. The entire expenditure incurred towards the implementation of revised pay structure to the employees of the Planning Authorities shall be borne by the respective Planning Authorities from its own resources and the Government of Puducherry shall not extend any financial assistance in this regard. Further, the Planning Authorities shall observe very strict austerity measures in all matter of expenditure.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**GEORGE KANGUNG MARAM,**  
Additional Secretary to Government  
(Housing).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

(G.O. Ms. No. 18, Puducherry, dated 4th March 2020)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to order that Shri Shurbir Singh, I.A.S., (AGMU:2004), Chief Electoral Officer, Puducherry, shall in addition to the subjects already held by him, look after the subject 'Excise' as Secretary to Government, Puducherry.

2. Dr. T. Arun I.A.S., District Collector-*cum*-Secretary (Revenue) will function as Commissioner (Excise).

3. Allotment of additional subject to Chief Electoral Officer has the concurrence *vide* Letter No. 154/PUDU/2020-P.Admin, dated 26-02-2020 of the Secretariat of the Election Commission of India, New Delhi.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**V. JAISANKAR,**  
Under Secretary to Government.

**மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி**

**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

| வரிசை<br>எண் | விண்ணப்பதாரரின்<br>பெயர் மற்றும் முகவரி                                                               | நிறுவனம் அமைந்துள்ள<br>இடத்தின் முகவரி                                                                 | உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள<br>நிறுவனத் தயாரிப்பு/<br>செய்முறை | தேவையான<br>மின் திறன் | ஆட்களின்<br>எண்ணிக்கை       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| (1)          | (2)                                                                                                   | (3)                                                                                                    | (4)                                                     | (5)                   | (6)                         |
| 1            | Ms. P. சத்தியா,<br>எண் 94/76, பிள்ளையார்<br>கோயில் வீதி,<br>திருவண்டார்கோயில்,<br>புதுச்சேரி-605 102. | M/s. ஜோஸ் பேக்கேஜிங்<br>சொல்யுஷன்,<br>மறு அளவை எண் 94/76,<br>திருவண்டார்கோயில்,<br>புதுச்சேரி-605 102. | BOPP செல்ப்,<br>அதேசிவ் டேப்<br>தயாரித்தல்.             | 48 குதிரைத்<br>திறன். | 8<br>(பொது<br>பணி<br>முறை). |

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு பிரசுரமான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துதல்படி கேட்கக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2020 *வரூப* பிப்ரவரி மீ 28.

**நா. ஜெயக்குமார்,**  
ஆணையர்.